

# GEADH EIGEAN FULANG

(ALTHOUGH I NEEDS MUST BEAR WITH)

By Dáibhí Ó Bruadair (1625-1698)

## IRISH.

Geadh éigean fulang uille a dtriall anuas  
Do gnéithibh guirte an chruinne a mbliadhna im bhuaic  
Ní béarla briste ar bith bo stiall mo stuaim  
Acht mé gan truis do chuirfeadh ciall im dhuain.

Níl éifeacht dom i gcumaidh tiacht mo nuar  
D'éis na droinge dile i gcian dochuaidh  
Mo léan aniudh na fir ar iarraidh uaim  
Nach déineadh guth mo ghuib dá bhliaclaibh guais.

## ENGLISH.

Although I needs must bear the weight of the bitter fortunes of the  
world

That in varied forms are falling down this year upon my head,  
'Tis not any faulty language that hath rent and spoiled my wit,  
But the absence of the wealth that would put sense into my muse.

I have got, alas, no vigour left for forming friendships now,  
Since the dearest friends I had have gone away to distant lands,  
'Tis the absence of those heroes that hath left me weak to-day,  
For with them my oral voice was never fearful of its risks.